SISTEM·AIR
SINCE 1993
CENTRAL VACUUM SYSTEMS
ByTecnoplus s.r.l.

www.sistemair.hu

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



TC 2000

TC 2000

CE

Tipus

TC 2000

Felhasználói kézikönyv

- Szektor: lakossági központi porszívók
- Típus: TC2000
- Kiadás: 1.0.0

TARTALOM

	ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	**4**
1	**KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA**	4
	1.2 Általános biztonsági előírások	4
	1.3 Termékazonosító adatlap	5
	1.4 Szervízellátás	5
2	**KICSOMAGOLÁS**	6
	2.1 Szállítás és kicsomagolás	6
	2.2 Tartozékok ellenőrzése	7
3	**A KÖZPONTI PORSZÍVÓ RENDSZER LEÍRÁSA**	8
	3.1 Működés	8
	3.2 Rendeltetészerű használat	9
	3.3 Szerkezeti felépítés	10
	3.4 Méretek és műszaki paraméterek	11
4	**TELEPÍTÉS**	12
	4.1 Telepítés helye	12
	4.2 Átfordíthatóság: jobbos vagy balos bekötés	13
	4.3 Rögzítés	15
	4.4 Csőhálózatok bekötése	16
	4.5 Villamos bekötés	17
5	**KÖZPONTI PORSZÍVÓ HASZNÁLATA**	18
	5.1 Bekapcsolás	18
	5.2 Használat	18
6	**KARBANTARTÁS**	19
	6.1 Periodikus karbantartás	19
	6.2 Porgyűjtőtartály ürítése	20
	6.3 Szűrőbetét cseréje	21
	6.4 Szűrőbetét tisztítása	22
7	**JAVÍTÁSOK**	**22**
	7.1 Javítások kritériumai	22
8	**ALKATRÉSZ ELLÁTÁS**	**23**
	8.1 Pótalkatrészek listája	23
9	**KISELEJTEZÉS**	**23**
	9.1 Általános előírások	23
10	**HIBAJELENSÉGEK**	**24**
	10.1 Hibakeresés	24

1 - ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

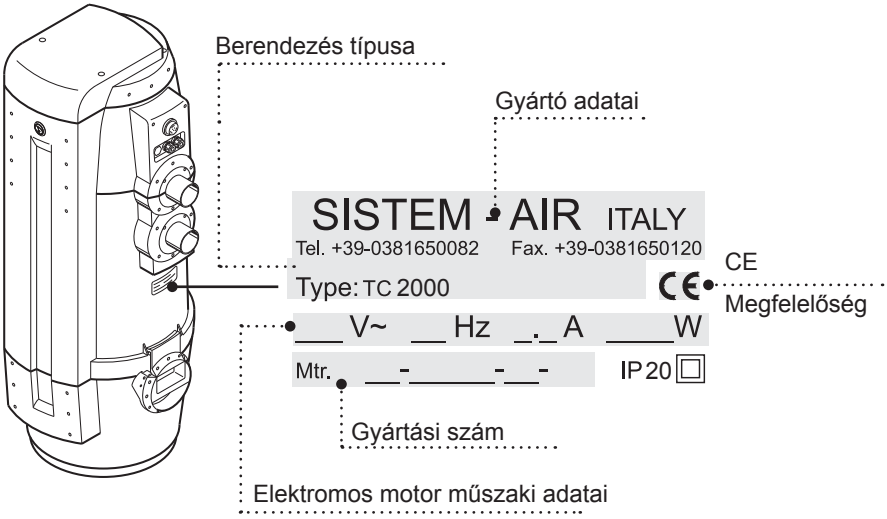
1.1 Kézikönyv használata

A gyártói kézikönyv (Kezelési és karbantartási útmutató) a
központi porszívó szerves részét képezi. Amennyiben a berendezést eladja, elajándékozza vagy kölcsönadja, minden esetben adja át a kézikönyvet is az új felhasználónak.
A beüzemelés után is őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
A kézikönyv célja, hogy a felhasználó a berendezést rendeltetészerűen tudja használni. Megismerje valamennyi funkcióját, biztonságban érezze magát használat során és hosszú élettartamot biztosíton valamennyi komponensének.
A kézikönyvet tilos bármilyen eszközzel lemásolni, sokszorosítani a Gyártó írásbeli engedélye nélkül.
A Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy bármikor javítson,
módosítson a kézikönyvön vagy a berendezésen mindenfajta előzetes bejelentés nélkül.

1.2 Általános biztonsági előírások

Mielőtt a berendezést használatba veszi, kérjük olvassa el figyelmesen a kezelési és karbantartási útmutatót!
A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.
Tartsa távol gyermekektől! Ne engedje, hogy a berendezés vagy a falicsatlakozók közelében játszanak használat közben.
A felhasználó felelőssége, hogy a berendezést kizárólag olyan emberek használják, akik figyelmesen áttanulmányozták a kézikönyv tartalmát. Gyerekek, értelmileg vagy érzelmileg fogyatékosok csak felelős emberek felügyelete mellet használhatják a berendezést.
Azonnal áramtalanítsa a berendezést a következő esetekben:
• a betápkábel sérült vagy bármilyen módon megrongálódott
• a berendezést eső áztatta vagy nagyobbfokú nedvesség érte
•a berendezésen vélt vagy valós mechanikai károsodásokat fedezett fel
• úgy véli, a berendezés javításra vagy karbantartásra szorul
Minden esetben húzzon védőfelszerelést a karbantartási műveletek esetén: porgyűjtőtartály ürítése, a szűrőbetét cseréje vagy tisztítása.
Csak eredeti, gyári pótalkatrészeket használjon.
Ne szívjon fel szöveteket, nehéz vagy izzó anyagokat, hamut.
Ne szívjon fel folyadékot.
Ne használja a központi porszívót szűrőbetét nélkül.
Hagyja mindig szabadon a kifújónyílást és a motorhűtést biztosító hűtőbordákat.
Ne közelítse a porszívó csövét vagy más tartozékát emberek vagy állatok irányába.
Ne használjon egyidejűleg több fali csatlakozót.
Mindig kapcsolja ki a berendezést, ha már nem használja és áramtalanítsa, ha hosszabb időre eltávozik otthonról.

1.3 Termékazonosító adatlap



1.4 Szervizellátás

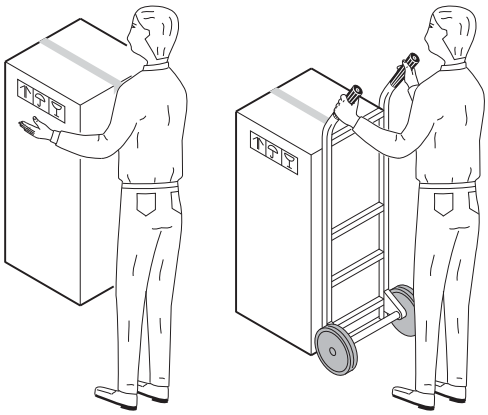
Ne próbálja meg javítani a központi porszívót!
Minden szükséges esetben hívja a Gyártói vagy Megbízott Szakszervizt és legyenek Önnél termék-azonosító cimkén szereplő adatok.

Gyártói Szakszerviz

Megbízott Szakszerviz

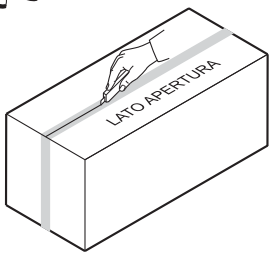
2 - KICSOMAGOLÁS

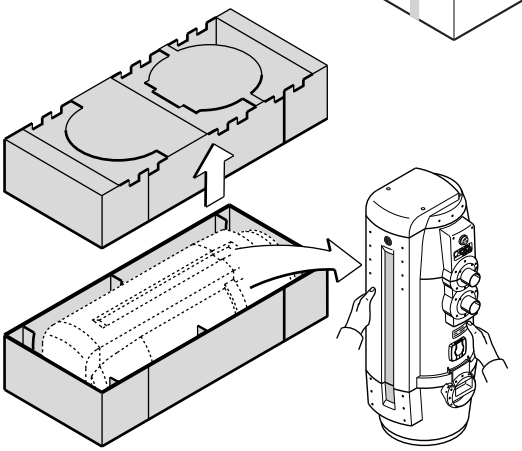
2.1 Szállítás és kicsomagolás



1 Vigye a még becsomagolt központi porszívót a felszerelési hely közelébe, ügyelve a csomagoláson feltűntetett szállítási szimbólumok figyelembevételére.
Szükség esetén használjon kézi emelőt vagy kérjen segítséget másik embertől.

Fektesse a dobozt a földre a nyitási oldallal felfelé (lato apertura) és vágja fel a ragasztócsíkot. 2





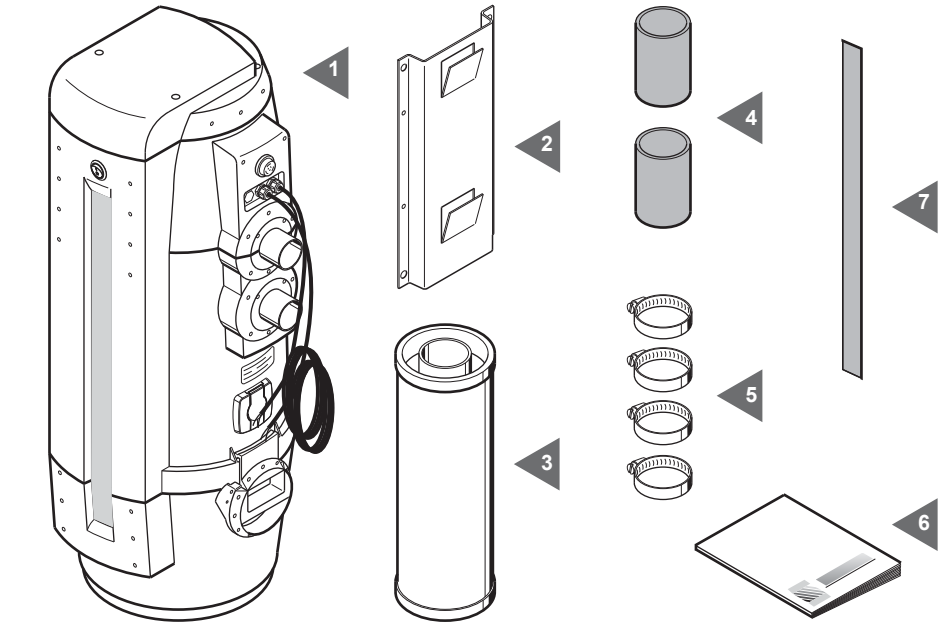
3 Nyissa fel a dobozt, távolítsa el a merevítőkartont, állítsa a berendezést a porgyűjtőtartályára, és távolítsa el a porvédő nylont.

Szedjen ki mindent a dobozból!
A berendezés porgyűjtőtartályában megtalálja a hangtompítót, és a csőhálózatok bekötéséhez szükséges gumimandzsettákat és bilincseket.
A kartondobozban benne lesz a magyar nyelvű (és nemzetközi) Kézikönyv és Garanciajegy.
A csomagolóanyagokat semmisítse meg az érvényes hulladékgyűjtési előírások alapján.

2.2 Tartozékok ellenőrzése

Ellenőrízze, hogy a következő felsorolásból minden megtalálható-e a csomagolásban:

1 - Egy központi porszívó
2 - Egy fém falitartó (berendezés hátuljára rögzítve)
3 - Egy műanyag hangtompító (kifújó csőhöz)
4 - Két gumi mandzsetta a csőhálózatok csatlakoztatásához
5 - Négy fémbilincs a gumi mandzsetta rögzítéséhez
6 - Egy kézikönyv és garanciajegy
7 - Egy öntapadó matrica a Gyártó védjegyével

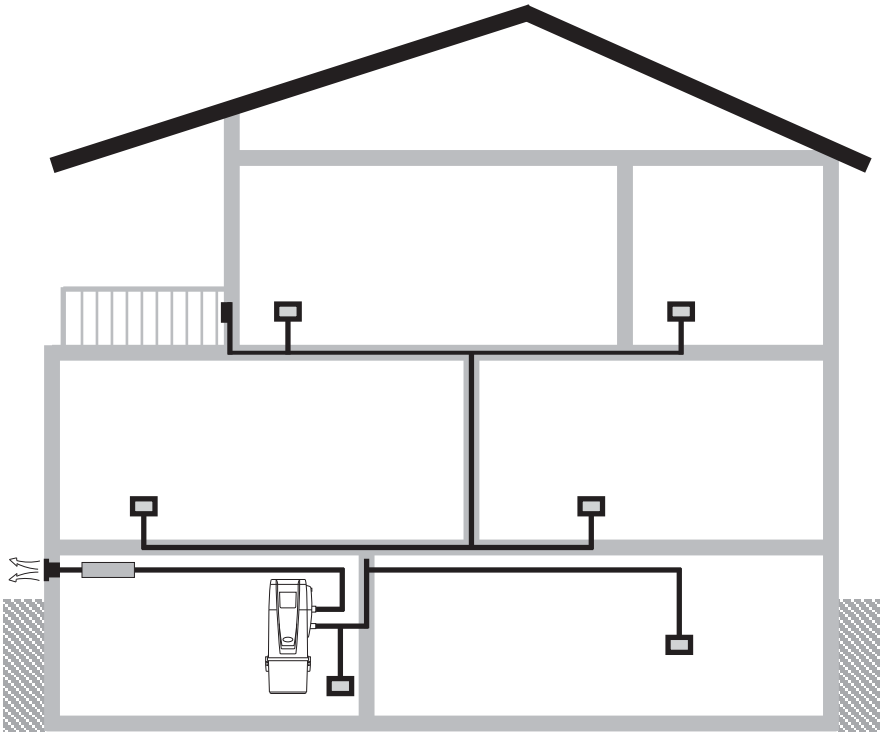


Ellenőrizze, hogy a berendezés és tartozékai megegyeznek-e az Ön által rendeltekkel, a csomagolás teljesen ép-e és nincsenek rajta szállításból eredő sérülések.
Bármilyen sérülés vagy hiányosság esetén azonnal értesítse a forgalmazót.

3 - A KÖZPONTI PORSZÍVÓ RENDSZER LEÍRÁSA

3.1 Működés

Minden központi porszívó rendszer (lakossági, professzionális vagy ipari) a következő elemekből épül fel.
Egy süllyesztett vagy falon kívüli speciális antisztatikus PVC (vagy acél) csőhálózat, amely az egyes helyiségekben általában süllyesztett fali csatlakozókban végződik (léteznek továbbá falon kívüli csatlakozási lehetőségek is).
Erre a beszívó csőhálózatra csatlakozik a gépházban, háztartási helyiségben, garázsban…elhelyezett központi porszívó, amely kifújó csöve a kültérbe vezeti a beszívott, megtisztított levegőt.
A berendezés be- és kikapcsolása történhet a takarításhoz használt gégecső fali csatlakozóba történő bedugásával vagy a takarító nyélen található nyomógomb aktiválásával. Mindkettőhöz vezérlőhálózat kiépítése szükséges.Amennyiben nincs kiépítve vezérlőhálózat, a ki- és bekapcsolás távirányító segítségével is történhet (csak külön rendelésre).



3.2 Rendeltetészerű használat

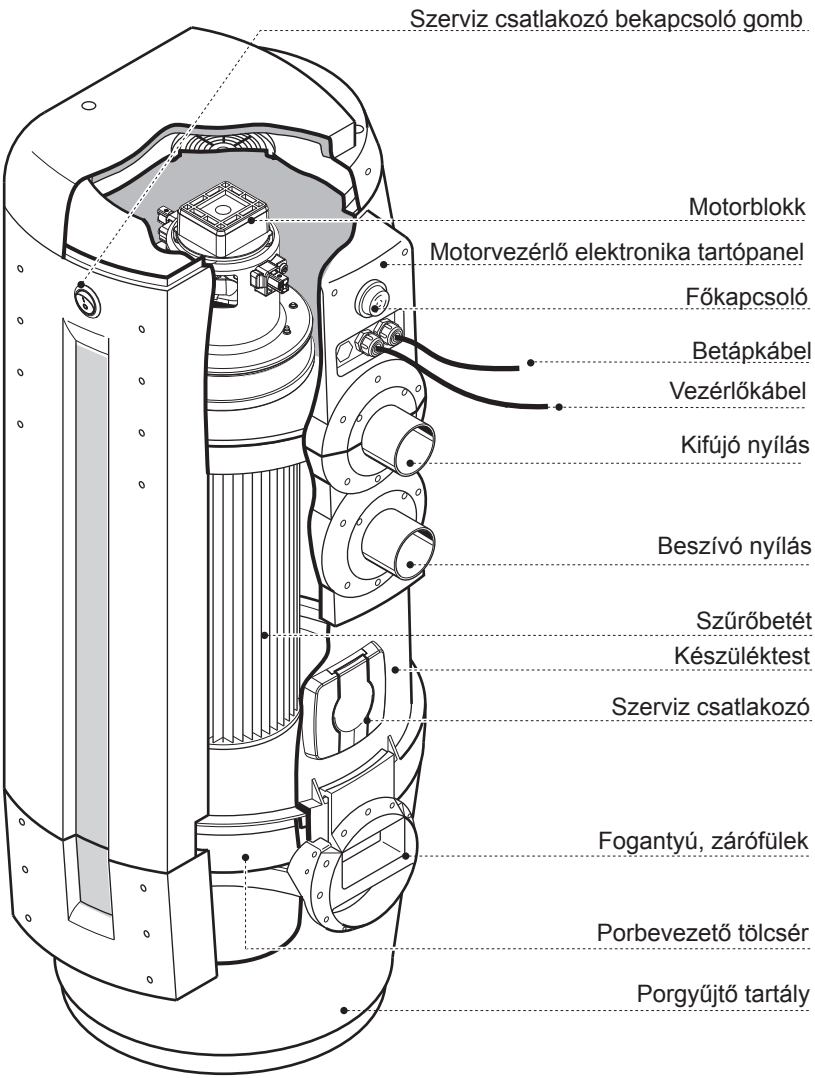
A központi porszívókat úgy tervezték, hogy kizárólag port, kis méretű szilárd testeket, száraz anyagok takarítsanak vele.
Soha ne szívjon be szöveteket, nehéz vagy izzó anyagokat.
Soha ne szívjon be folyadékot.

Tilos beszívni robbanékony anyagokat (pl. lőport) vagy olyan gyúlékony, éghető anyagokat, amelyek a porgyűjtő tatályba kerülve és más anyakokal keveredve veszélyes kémiai reakciókat idézhetnek elő.
Tilos a készüléket kitenni veszélyes atmoszférikus sugárzásoknak.
Tilos üzemeltetni a megengedettnél nagyobb hőmérsékleti, nyomás és nedvességi viszonyok között.
A berendezést csak rendeltetészerűen szabad használni.
A berendezésen végrehajtott bármilyen módosítás a speciális anyagok beszívása érdekében kizárólag a gyártó írásbeli jóváhagyásával történhet.



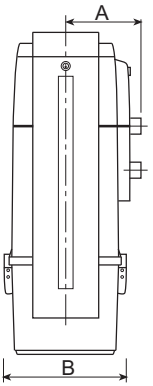
A berendezés nem rendeltetésszerű használata olyan állapotot idéz elő, amely veszélyes lehet magára a berendezésre vagy használójára. Nem rendeltetészerű használat esetén a gyártó elzárkózik a jótállási igény teljesítésétől.

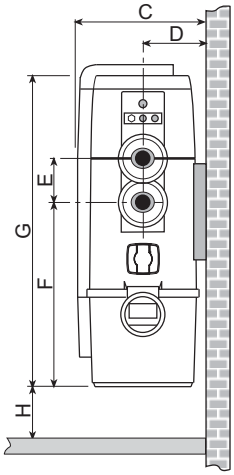
3.3 Szerkezeti felépítés (lásd lenti ábra)



3.4 Méretek és műszaki paraméterek (lásd ábra és táblázat)

		TC2000			
Típus		TC2000 150	TC2000 250	TC2000 350	TC2000 450
Kód		**9003TC**	**9005TC**	**9007TC**	**9009TC**
Szervíz csatlakozó		VAN	VAN	VAN	VAN
Beszívó cső átmérője	Ø mm	50	50	50	50
Védettség	IP	20	20	20	20
Betáphálózat	V Ac	220/240	220/240	220/240	220/240
Frekvencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Motor teljesítmény	kW	1,25	1,35	1,45	1,5
Áramfelvétel	A	5,0	5,6	6,3	6,7
Vezérlőhálózat	V dc	12	12	12	12
Max. légszállítás	m^3/h	200	234	240	180
Zárt szívóhatás	mbar	272	274	310	400
Szűrőbetét felülete	cm^2	6700	6700	6700	6700
Porgyűjtő tartály kapacitása	l	21	21	21	21
Kifújás		VAN	VAN	VAN	VAN
Hangtompító		VAN	VAN	VAN	VAN
Súly	kg	18,5	18,5	18,5	18,5
Méret A	mm	230	230	230	230
Méret B	mm	370	370	370	370
Méret C	mm	380	380	380	380
Méret D	mm	185	185	185	185
Méret E	mm	108	108	108	108
Méret F	mm	585	585	585	585
Méret G	mm	915	915	915	915
Méret H (min.)	mm	100	100	100	100
Zajszint kisebb, mint	dB(A)	70			





Megjegyzés: A zajszint értéke nominális. A pontos zajszint függvénye, hogy a központi porszívó hova és milyen módon kerül beszerelésre.

4 - TELEPÍTÉS



- FIGYELEM -
EZEKET A MŰVELETEKET MINDEN ESETBEN BÍZZUK SZAKEMBERRE



4.1 Telepítés helye

A központi porszívó telepítése feltételezi a szakember által már kiépített csőhálózat meglétét, a berendezés helyének kijelölését, ahol csatlakoztatható a kifújó és a beszívó csőhálózatokhoz.

A következőkben felsorolunk néhány alapvető szabályt a megfelelő helykiválasztás érdekében:

Emeletes ház esetén a legalsó szintre helyezzük a készüléket.

Olyan helyiséget (gépház, háztartási helyiség, garázs...) válasszunk, amely védve van az időjárás viszontagságaitól, a magas hőmésékletingadozástól.

Legyen távol hőforrásoktól, mint pl. radiátor,kályha, kazán.

Legyen körülötte mindig elegendő és világos tér, hogy a karbantartási és szerelési műveletek könnyen elvégezhetők legyenek

Bármilyen kérdése merülne fel, hívja a gyártót vagy forgalmazót.

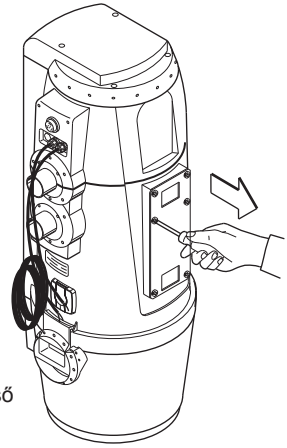
4.2 Átfordíthatóság: jobbos vagy balos bekötés

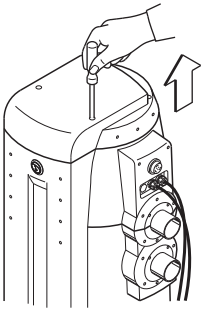
A központi porszívóink gyárilag jobbos kifújási és beszívási nyílásokkal kerülnek forgalomba. Szükség esetén mód van a csonkok átfordítására, azaz baloldaról bekötni a kifújó és beszívó csőhálózatokat.

Ehhez kövesse a következőket:

Vegye le a hátlapot a csavarok eltávolításával

1

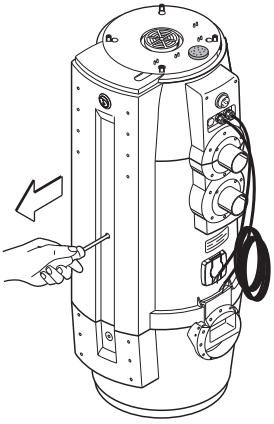


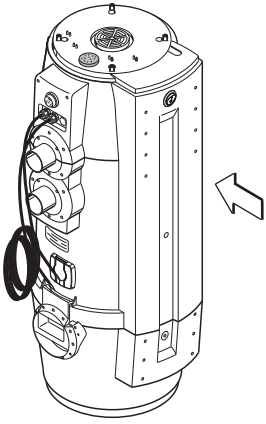


2 Csavarozza ki és hegye le a felső zárófedelet.

Vegye le design matricát, csavarja ki az alatti található rögzítőcsavart és emelje le a homloklapot.

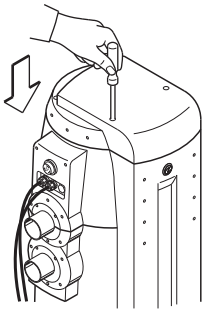
3

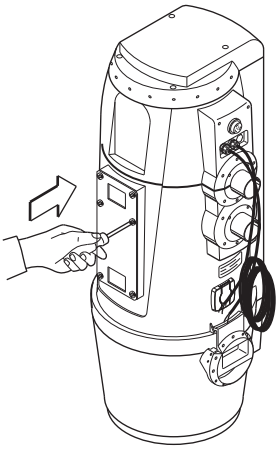




4 Rögzítse a homloklapot a készülék ellenkező oldalára.

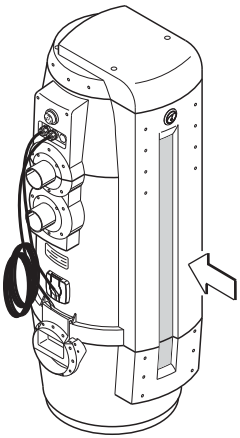
Rögzítse a zárófedelet. 5





6 Csavarozza vissza a hátlapot.

Ragasszon fel egy új design matricát (tartozék). 7

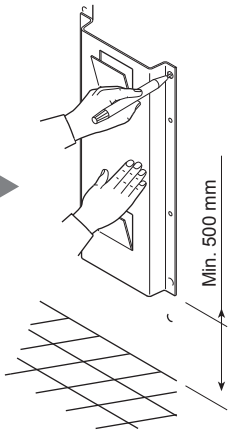


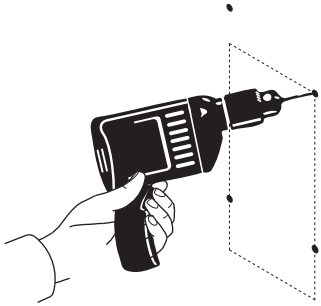
4.3 Rögzítés

A központi porszívót rögzítse stabilan a falra a készülék hátlapjára rögzített fém falitartó segítségével. A tiplik/csavarok kiválasztásakor vegye figyelembe annak lehetőségét, hogy a berendezés súlya akár hét-,nyolcszorosára is nőhet, amikor hozzáadódik a használat során beszívott por súlya (lásd a 3.4 fejezet táblázata).
A berendezés olyan magasra kerüljön a földtől, hogy a porgyűjtő tartály ürítése és a szűrőbetét cseréje könnyen elvégezhető legyen.
Kövesse a következőket:

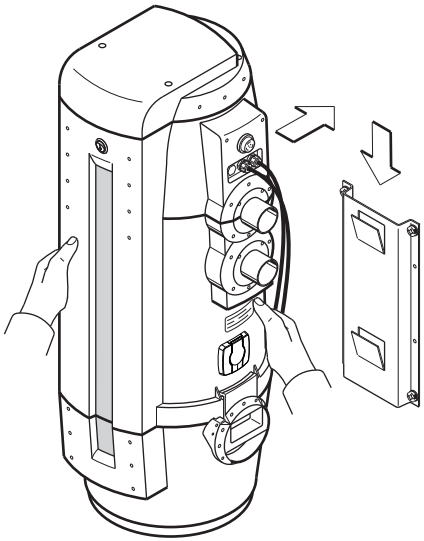
Jelölje ki a furatok helyét a falitartó segítségével.
(ha a furatok már megvannak ugorjon a 3. pontra)

1

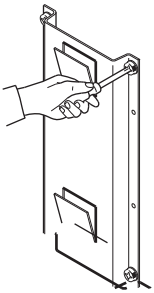




2 Fúrja ki a furatok helyét.



Erősítse a falitartót a falra. 3

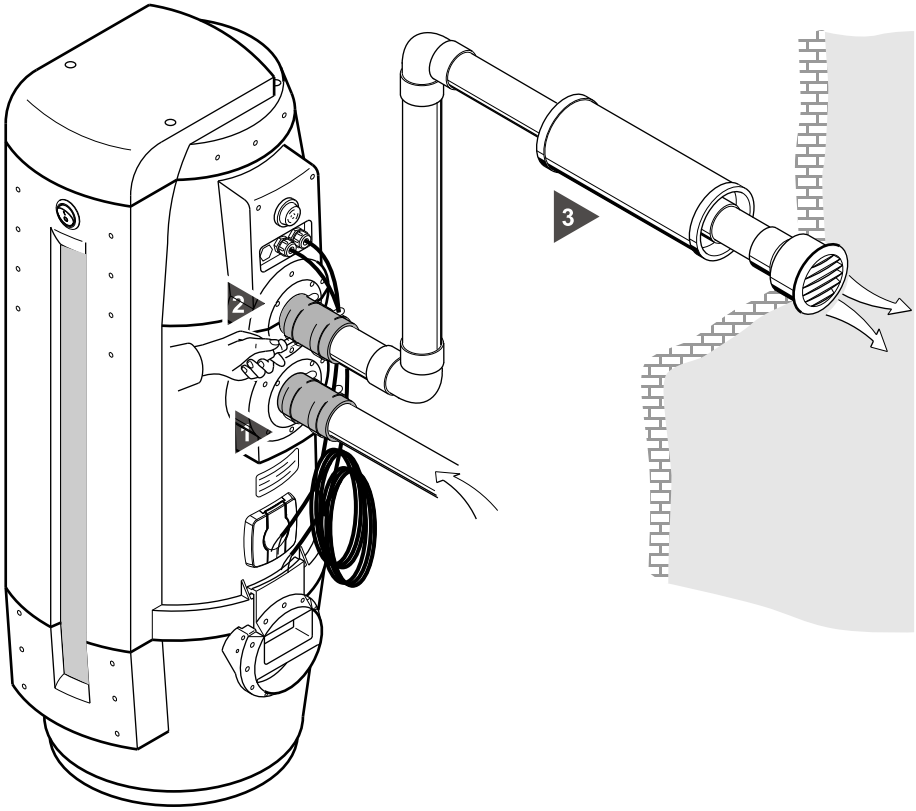


4 Akassza a falitartóra a berendezést.

14/11/16 Rev:1.0.0

4.4 Csőhálózatok bekötése (lásd lenti ábra)

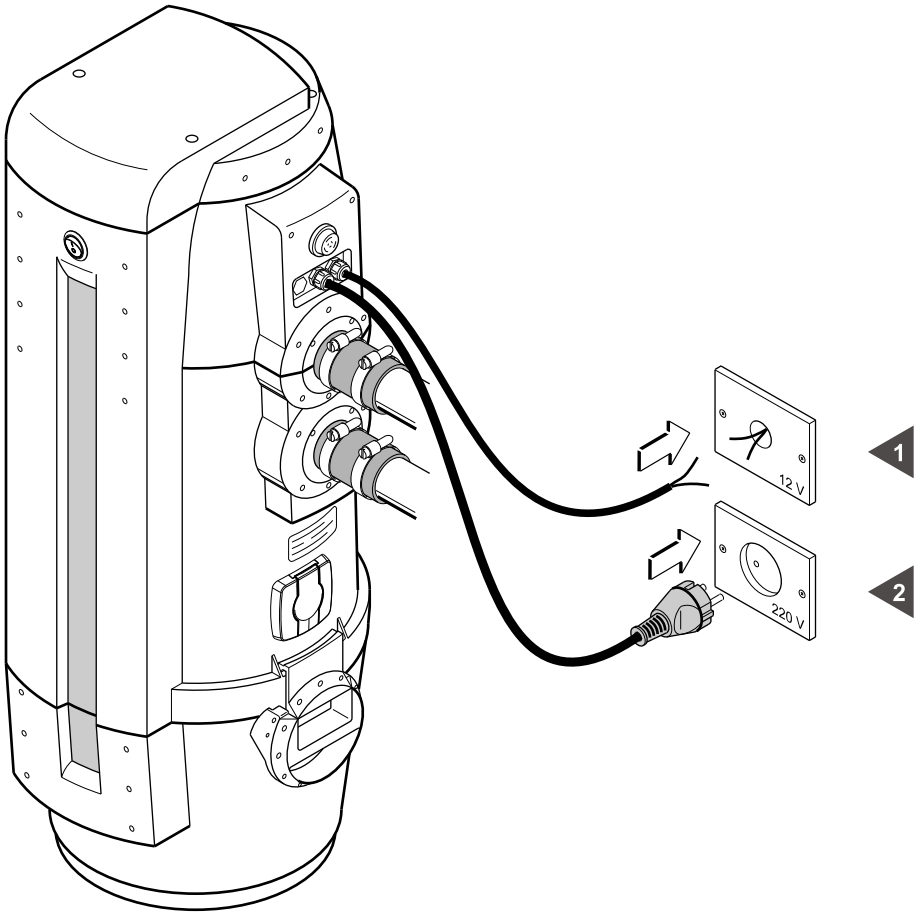
• 1 - Csatlakoztassa a beszívó csövet a készülékre a gumi mandzsetta és a bilincsek felhasználásával
• 2 - Csatlakoztassa a kifújó csövet a készülékre a gumi mandzsetta és a bilincsek felhasználásával
• 3 - Helyezze és ragassza be a hangtompítót a kifújó csőre a kifújó nyílás közvetlen közelébe.
A kifújó cső hosszára vonatkozó előírásaink a következők:
A kifújócső átmérője max. 6 méteres csőhossz esetén: 63 mm
A kifújócső átmérője 6-tól 8 méteres csőhossz esetén: 80 mm
A kifújócső átmérője 8-tól 10 méteres csőhossz esetén: 100 mm
Kerülje el minden esetben a 10 métert meghaladó kifújó csőhosszúságot.



4.5 Villamos bekötés

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a berendezés adatlapján feltüntetettel.
Kösse össze a készülék törpefeszültségű vezérlőhálózati kábelét a ház vezérlőhálózati kábelével.
A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a normatíváknak nem megfelelő villamos hálózatból eredő emberi sérülésekért és/vagy anyagi károkokért.
A villamos bekötést a következő módon végezze (lásd lenti ábra)

- 1 - Kösse össze a vezérlőhálózati kábeleket (fali csatlakozók).
- 2 - Dugja be a berendezés betápkábelét a legközelebbi hálózati csatlakozóba.

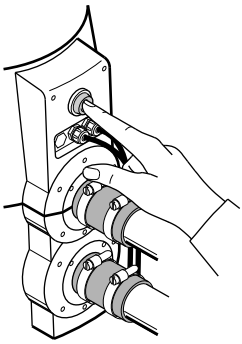


5 - A KÖZPONTI PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

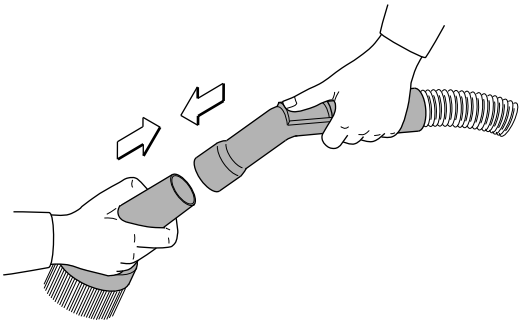
5.1 Bekapcsolás

5.1 - Helyezze áram alá a készüléket.

Nyomja be a főkapcsológombot, amely pirosan világítani kezd. 1

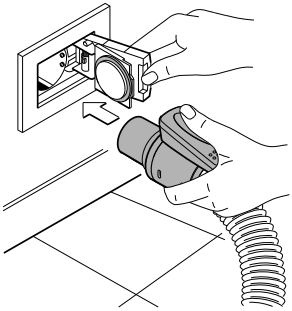


5.2 - Használat



1 Heyezze a gégecsőre markolatára a használni kívánt takarító fejet.

Nyissa fel a fali csatlakozót, dugja bele a gégecsövet. A készülék automatikusan elindul. Távvezérelt takarítókészlet esetén az indítás a nyélen található nyomógomb aktiválásval indul. 2



A takarítás végeztével húzza ki a gégecsövet a fali csatlakozóból és óvatosan zárja le. Ha csak elengedi a fali csatlakozó fedelét, az nagy ütéssel visszacsapódik. Kerülje ezt a fali csatlakozó hosszó távú megbízhatósága érdekében.

6 - KARBANTARTÁS



- FIGYELEM -
BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MŰVELETET VÉGEZ MINDIG HÚZZA KI A BERENDEZÉS HÁLÓZATI CSATLAKOZÓJÁT ÉS HASZNÁLJON MEGFELELŐ VÉDŐFELSZERELÉST



6.1 Periodikus karbantartás

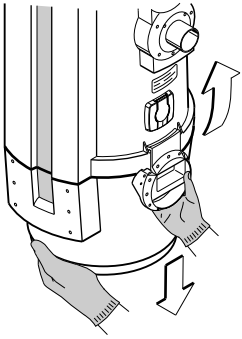
A rendeltetészerű használat érdekében bizonyos időközönként karbantartási műveleteket kell elvégezni, hogy a berendezés megőrizze biztonságát, hatékonyságát és elkerüljük a motor mechanikai sérüléseit (LSD táblázat lent)

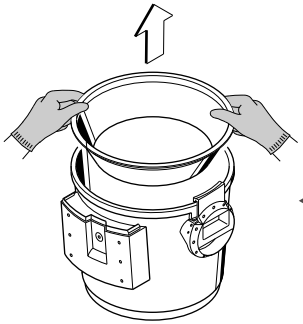
Idő (ora)	Beavatkozás típusa	Végzi
4	Szűrőbetét tisztítás	Felhasználó
6	Porgyűjtő tartály ürítés	Felhasználó
32	Szűrőbetét csere	Felhasználó
54	Kifújó cső ellenőrzés	Szakszerviz
400	Szénkefe csere	Szakszerviz

Időközönként tisztítsa meg a központi porszívó külső burkolatát is.
Figyelem: tisztításhoz csak vizet vagy semleges hatású tisztítószert használjon. A különböző vegyi anyagok tartalmazó tisztítószerek használata kárt okozhat. Törölje a berendezést teljesen szárazra, mielőtt újra indítja.

6.2 Porgyűjtő tartály ürítése

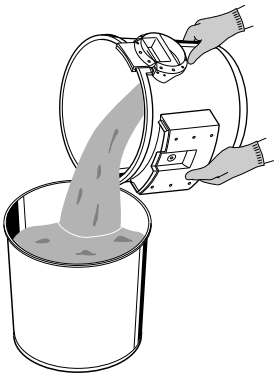
Vegye le a porgyűjtő tartályt. 1

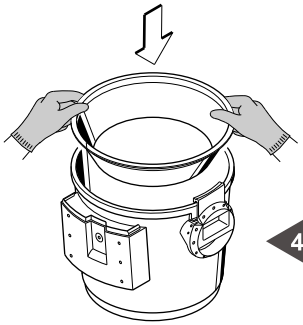




2 Vegye ki a porbevezető tölcsért.

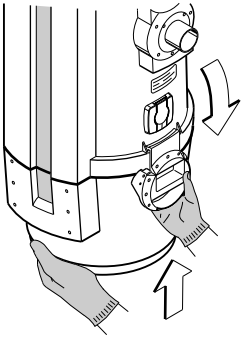
Ürítse ki a porgyűjtő tartályt. 3





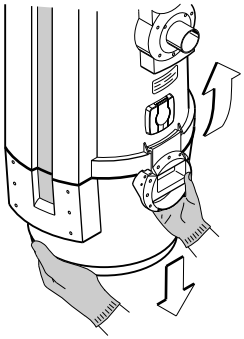
4 Tegye vissza a porbevezető tölcsért.

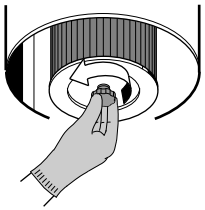
Tegye vissza a porgyűjtő tartályt. 5



6.3 Szűrőbetét cseréje

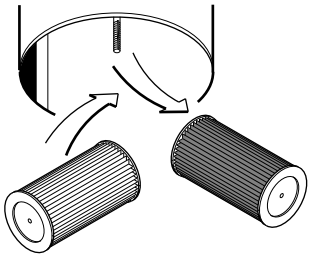
Vegye le a porgyűjtő tartályt. 1

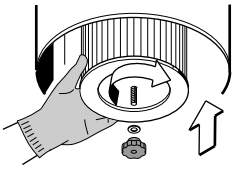




2 Csavarja le a rögzítő csavar.

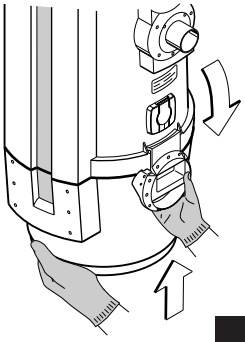
Cserélje ki a szűrőbetétet. 3





4 Csavarja vissza a rögzítő csavart.

Tegye vissza a porgyűjtő tartályt 5

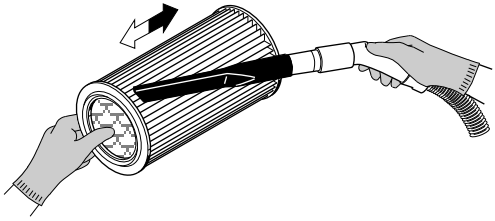


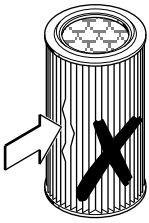
6.4 Szűrőbetét tisztítása

-- FIGYELEM -
NE HASZNÁLJA A KÖZPONTI PORSZÍVÓT SZŰRŐBETÉT NÉLKÜL.
MIELŐTT EZT A MŰVELETET ELVÉGZI HELYEZZEN EGY MÁSIK SZŰRŐBETÉTET A BERENDEZÉSBE.

A szűrőfelület tisztítása (egyéb kefével, magával a készülékkel stb…) a több alkalommal is elvégezhető anélkül, hogy kicserélné a szűrőbetétet. Mosható folyó vízzel is.

1





2

Minden esetben ellenőrizze, hogy ne legyenek szakadások, deformálódások a felületén. Az ilyen szűrőbetét használhatatlan, cserélje ki. Mosás után szárítsa ki teljesen, mielőtt a készülékbe visszahelyezi.

7 - JAVÍTÁSOK

7.1 Javítások kritériumai

Tilos javítási és/vagy karbantartási munkálatokat végezni a berendezésen azokoknak, akik nem olvasták elfigyelmesen a ké zikönyvet.
Meghibásodásból vagy működési rendellenességből adódó javításokat mindig bízza a Szakszervizre. Illetéktelen személy beavatkozása esetén a forgalmazó elzárkózik a jótállási igény teljesítése elől és semmilyen felelősséget nem vállal az ebből eredő emberekben és/vagy tárgyakban keletkezett károkért.

8 ALKATRÉSZ ELLÁTÁS

8.1 Pótalkatrészek listája

Érdemes időben beszerezni a gyorsabban elhasználódó pótalkatrészeket.
Minden esetben a SISTEM-AIR által kínált gyári pótalkatrészeket használja, hogy berendezése hosszú távon is biztonságos teljesítményt nyújtson.

Leírás	Menny.	Kódszám	Készülék típusa
Szűrőbetét	1	1610.0	Mindegyikbe azonos

9 KISELEJTEZÉS

9.1 Általános előírások

Amikor kiselejtezés mellet dönt minden esetben vegye figyelembe az emberiség természeti környezetének és egészségének tiszteletét.
Informálódjon hol vannak a hivatalos helyek és kik végzik a termék hulladékkezelését.
A központi porszívó bármelyik alkatrészének kiselejtezése során mindig a környezetvédelemre és a hulladék-elhelyezésére vonatkozó helyi előírások szerint járjon el.

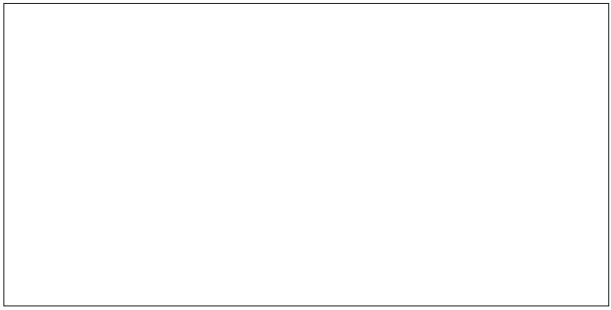
10 - HIBAJELENSÉGEK

10.1 Hibakeresés

HIBAJELENSÉG	HIBA OKA	HIBA ELHÁRÍTÁSA
Nincs elszívás semmelyik fali csatlakozónál	A betápkábel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a betápkábelt
	A főkapcsológomb nem világít	Nyomja meg a főkapcsológombot
	A vezérlőhálózati kábel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a vezérlőhálózati kábelt
	A termikus motor védelem bekapcsolt	Várjon pár percig, amíg a motor kihűl
Egy fali csatlakozónál nincs elszívás	Kontakt hiba, a fali csatlakozó érintkezője meghibásodott	Hívja a Szakszervízt
Gyenge a szívóerő	Több fali csatlakozó van nyitva egyidejűleg	Egyidejűleg csak egy fali csatlakozót nyisson ki
	A gégecső vagy takarító fej törött	Ellenőrizze azokat, ha szükséges cserélje ki
	A szűrőbetét eltömődött	Cserélje ki a szűrőbetétet
	Porbevezető tölcsér hiányzik vagy gumitömítése sérült	Ellenőrizze a porbevezető tölcsért
	Dugulás van a csőhálózatban/ gégecsőben	Hívjon a szakembert
	Dugulás van kifújó csőben	Hívjon a szakembert
A berendezés akkor is működik is, ha minden fal icsatlakozó zárva van.	Kontakt hiba, valamelyik fali csatlakozó érintkezője meghibásodott	Hívja a Szakszervízt

TC 2000

Sistem Air Group 27020 Gravellona Lomellina (PV) ITALIA - Via Cilavegna, 53 - Tel. + 39 0381 650082 - Fax + 39 0381 650120 - info@sistemair.com



F0920018.01

SISTEM AIR MAGYARORSZÁG
Raktár és bemutatóterem
9700 Szombathely, Dolgozók útja 1/A. Tel. +36 94 509 209 Fax +36 94 509 208
E-mail: info@sistemair.hu

SISTEM AIR MAGYARORSZÁG
Budapesti bemutatóterem
Időpont egyeztetés +36 30 448 3233
E-mail: budapest@sistemair.hu